



Asamblea General

Distr. general
29 de mayo de 2018
Español
Original: inglés

Comisión de Derecho Internacional

70º período de sesiones

Ginebra, 30 de abril a 1 de junio y 2 de julio a 10 de agosto de 2018

Tercer informe sobre las normas imperativas de derecho internacional general (*ius cogens*)

Presentado por Dire Tladi, Relator Especial

Corrección

1. Índice y página 12

Donde dice B. Consecuencias de las normas imperativas de derecho internacional general (*ius cogens*) *debe decir* B. Consecuencias de las normas imperativas de derecho internacional general (*ius cogens*) para el derecho convencional

2. Párrafo 3

Donde dice 68º *debe decir* 69º

3. Párrafo 49, líneas 8 y 9

Donde dice Esta interpretación estricta del artículo se confirma *debe decir* Esta interpretación estricta del artículo 66 a) se confirma

4. Párrafos 62 y 63

Donde dice Acuerdo de Asociación en el Sector Pesquero *debe decir* Acuerdo sobre medidas de liberalización

5. Página 27, nota 152

Sustitúyase el texto actual por el siguiente:

¹⁵² Véase el Reglamento núm. 2012/249 del Consejo Europeo, de 8 de marzo de 2012, relativo a la celebración del Acuerdo entre la Comunidad Europea y el Reino de Marruecos sobre medidas recíprocas de liberalización, *Diario Oficial de la Unión Europea* núm. L 141/1 (29 de mayo de 2006).

6. Página 28, nota 159

Donde dice párr. 112 *debe decir* párr. 114



7. Párrafo 77, líneas 9 y 10

Donde dice Aunque se ha afirmado que las normas de *ius cogens* no tienen efecto alguno sobre el derecho *debe decir* Aunque se ha afirmado que las normas de *ius cogens* apenas tienen efectos sobre el derecho

8. Párrafo 119

Donde dice con el siguiente argumento *debe decir* con, entre otros, el siguiente argumento

9. Párrafo 152, última línea

Donde dice no existe práctica que apoye ese planteamiento *debe decir* apenas existe práctica que apoye ese planteamiento

10. Párrafo 155, línea 2

[No se aplica al texto en español]

11. Proyecto de conclusión 11, párrafo 2

[No se aplica al texto en español]

12. Proyecto de conclusión 12, párrafo 1

Donde dice sobre la base del tratado *debe decir* sobre la base de la disposición del tratado que esté en conflicto con una norma imperativa de derecho internacional general (*ius cogens*)

13. Proyecto de conclusión 22, título

Donde dice normas imperativas de derecho internacional *debe decir* normas imperativas de derecho internacional (*ius cogens*)
